

東和鋼鐵企業股份有限公司申請對自波蘭、俄羅斯及韓國進口之  
H型鋼課徵反傾銷稅屆滿五年後繼續課徵案  
產業損害調查聽證會議紀錄

一、時間：93年4月26日上午9時30分

二、地點：台北國際會議中心103室（台北市信義路5段1號）

三、主席：張委員新平、黃委員志典

四、紀錄：蔡佳雯

五、出席人員（按簽到簿順序）：

東和鋼鐵企業股份有限公司

侯傑騰、黃炳樺

立達鋼鐵股份有限公司

張和亮

桂裕企業股份有限公司

黃清華、黃世正

誠鋼實業有限公司

蘇貞凱

永光華金屬工業股份有限公司

賴世傑

全國工業總會

邱碧英

貿易救濟聯合諮詢服務小組

李成

中華民國工業協進會

曾瓊慧

台灣區鋼鐵工業同業公會

沈錦全

欣政貿易股份有限公司

羅富星

Hyundai Corporation

Ping Chung, Chin、汪明英

駐台北韓國代表部

李丞宰、李炫同

INI Steel	Huh, Sang Bong (許祥鳳)、 Kim, Sung Tae (金城泰)
曉星有限公司 台灣分公司	王傳良
平誠股份有限公司	林榮輝
韓國貿易館	Leo Song、金雲泰
明品股份有限公司	胡文興
財政部關稅總局	葉延芳
經濟部工業局	林宜勝
金屬工業發展研究中心	陳建任
經濟部貿易調查委員會	廖顧問珮真 黃智輝、林永樂 阮全和、趙麗年、劉必成、 劉金明、李淑卿、邱照仁、 郭妙蓉、張碧鳳、梁明珠、 林馨山、陳致楠、闕光威、 孫民、柯亮宇、黃軍達

## 六、會議內容

主席：

各位貴賓，大家早安，現在開始進行「東和鋼鐵企業股份有限公司申請對自波蘭、俄羅斯及韓國進口之H型鋼課徵反傾銷稅屆滿五年後繼續課徵案」產業損害聽證。首先，向各位說明聽證相關事宜：

### (一) 產業損害調查聽證之緣起

1、前案係東和鋼鐵企業股份有限公司於85年7月22日向財政部申請對

自波蘭、俄羅斯、澳洲及韓國進口之H型鋼課徵反傾銷稅及臨時反傾銷稅。經經濟部及財政部兩部完成初步調查認定後，財政部於86年3月21日接受該四國價格具結之申請並暫停調查。嗣因波蘭、俄羅斯及韓國違反價格具結，財經兩部續對該三國進行最後調查認定後，財政部以台財關第870921330號函公告自87年12月14日起，對自波蘭、俄羅斯及韓國進口之H型鋼課徵6.12%至34.65%之反傾銷稅，課徵期間為5年。對澳洲H型鋼價格具結於91年3月20日屆滿五年後停止實施。

2、本案係因前案對自波蘭、俄羅斯及韓國進口之H型鋼課徵反傾銷稅於92年12月13日課徵屆滿五年之前，財政部依據「平衡稅及反傾銷稅課徵實施辦法」第四十五條之規定，於92年5月28日予以公告，利害關係人如認有繼續課徵之必要者，得於公告後一個月內提出申請。東和鋼鐵企業股份有限公司爰於92年6月27日檢具申請書向該部申請繼續課徵反傾銷稅，經該部於92年10月13日以台財關字第0920550760號公告進行調查。

3、本會於92年10月27日以貿委調字第09200034751號公告就本案展開產業損害調查及蒐集國家整體經濟利益相關意見。

4、依據「平衡稅及反傾銷稅課徵實施辦法」第四十五條第四項、第十九條及第二十三條規定，本會除依規定就申請人及利害關係人所提資料，參酌其他可得之相關資料審查外，為便利申請人及利害關係人能充分表達立場及提供意見，特舉行本次聽證。

## （二）聽證之前置作業

本次聽證除已函知當事人及其他利害關係人外，並經本會於93年4月2日公告，4月6日及7日刊登工商時報及經濟日報，周知所有利害關係人。

（三）有關本案處理原則請本會黃執行秘書智輝向各位說明。

黃執行秘書智輝：

主席、各位廠商代表、各位利害關係人，貿委會今天就「東和鋼鐵企業股份有限公司申請對自波蘭、俄羅斯及韓國進口之H型鋼課徵反傾銷稅屆滿五年後繼續課徵案」產業損害調查聽證，以法律依據、立場及處理案件原則，

作以下說明：

#### 壹、聽證之法令依據

聽證係案件調查重要程序之一，其法令依據主要有：「貨品進口救濟案件處理辦法」第三章之第十一條、第十三條、第十四條及第十五條，以及「平衡稅及反傾銷稅課徵實施辦法」第二十三條、第四十五條。

#### 貳、聽證主席之指定及其立場之說明

聽證主席之指定係依據「平衡稅及反傾銷稅課徵實施辦法」第二十三條、「貨品進口救濟案件處理辦法」第十條及第十五條，由本會主任委員（經濟部林部長兼任）指定之產業損害調查督導委員主持。本次聽證主席張委員新平及黃委員志典係依主任委員指定之委員輪案順序，負責督導本案產業損害調查工作小組。張委員及黃委員均來自學界，張委員現任政治大學法律系教授，黃委員現任台灣大學國際企業系副教授，其立場中立客觀。

#### 參、案件處理原則說明

##### 一、依法辦案原則

反傾銷稅落日檢討案件產業損害調查法令依據為「貿易法」第十九條、「關稅法」第六十三條、第六十四條之二及「平衡稅及反傾銷稅課徵實施辦法」。

##### 二、委員合議制原則

產業損害調查工作小組撰寫之調查報告應提委員會議審議，作成產業損害成立與否之決議。此決議採合議制，即應有全體委員二分之一以上之出席，出席委員三分之二以上之同意。

##### 三、程序公開及透明化原則

本案產業損害調查程序包括書面資料審查、實地訪查、基本事實揭露及舉行聽證，本會均本著公開及透明化之原則，務使每一個程序圓滿達成。鑒於調查案件必須於法定期限內完成，調查工作小組須於短時間內將案情資訊傳達各委員，本次聽證進行情形於現場錄影提供未參與會議之委員線上瞭解會議重點。

##### 四、依法定期限儘速處理原則

本案產業損害調查依法應於財政部公告進行調查之翌日起八個月內作成認定，必要時，期間得予延長，但不得逾十二個月。

##### 五、廣納各方意見原則

本會對於案件之調查將廣納各方之意見，因此除要求當事人及其他利害關係人提供書面資料外，另亦進行實地訪查，舉行聽證，使當事人及其他利害關係人能充分表達立場及提供意見。

肆、接著請調查組阮組長全和說明本案之調查進度。

阮組長全和：

現在向跟各位報告調查工作小組進度：

(一) 92 年 10 月 27 日	公告展開產業損害調查
(二) 92 年 11 月 6 日	召開產業損害調查工作小組第一次會議
(三) 92 年 12 月 3 日	函請國內生產廠商、進口商、購買者及國外生產商配合提供調查所需相關資料
(四) 93 年 3 月 4 日	召開產業損害調查工作小組第二次會議
(五) 93 年 3 月 22 日	實地訪查國內廠商
(六) 93 年 4 月 2 日	公告召開聽證
(七) 93 年 4 月 16 日	公開調查基本資料
(八) 93 年 4 月 19 日	召開產業損害調查工作小組第三次會議
(九) 93 年 4 月 26 日	召開聽證

主席：

謝謝阮組長。我們要向各位提示一下出席者的發言重點，請發言者就「國內產業是否已無損害」及「損害不致因停止課徵反傾銷稅而再發生」陳述意見，如備有書面意見及補充資料而未於事先向本會提出或放置於會場指定地點者，請即刻簽名或蓋章後置於指定地點，聽證進行中不再接受書面資料，以免干擾聽證之進行。

## 貳、開始聽證程序

### 一、聽證進行之方式

以下聽證主要分四部分進行，即意見陳述、相互詢答、調查工作小組成員發問及與會人員發問。

### 二、有關意見陳述進行方式

#### (一) 事先申請陳述意見者：

1、事先申請陳述意見者分為支持本案、反對本案及其他立場等三個團體，支持本案而登記發言者計 3 個單位；反對本案而登記發言者計 3 個單位。第三團體也有一位要發言，每單位所分配時間結束前 2 分鐘會有訊號提醒發言代表（請工作人員示範：鈴響聲 1 次，並高舉手勢示意），發言時間結束也有訊號提醒發言代表（請工作人員示範：鈴響聲 2 次，並高舉手勢示意），此時請停止發言。

2、請調查組阮組長說明事先登記發言者之發言順序及發言時間。

阮組長全和：

第一位發言的是東和鋼鐵的侯副總經理傑騰，有 25 分鐘發言時間，第二位是桂裕的黃總經理清華，有 9 分鐘時間，第三位是誠鋼實業的蘇總經理貞凱，有五分鐘時間，第四位是東和鋼鐵的黃協理炳樺，有 6 分鐘時間，以上是支持本案者；而反對本案者，有兩位發言，第一位是 INI Steel manager Mr. Huh，有 15 分鐘時間，第二位是駐台北韓國代表部的李組長丞宰，有 30 分鐘的時間，請注意包括了翻譯的時間；第三團體要發言的是全國工業總會，邱副執行秘書碧英，有 5 分鐘的時間，以上是程序會議的決議，報告完畢。

主席：

好，謝謝阮組長，接下來未事先申請陳述意見者，如果還是有意見要表達，可透過事先登記陳述意見的單位代為陳述。現在正式開始意見陳述。首先我們

就請支持本案團體第一位發言者，東和鋼鐵股份有限公司侯副總經理傑騰先發言。

東和鋼鐵股份有限公司侯副總經理傑騰：

張委員、黃委員、黃執行秘書、林副執行秘書、阮組長、涉案國的代表、台灣的同業先進，以及其他的來賓，大家好。我是東和鋼鐵副總經理，侯傑騰，今天由我代表東和鋼鐵做簡報，內容大致分為四部分，第一部分談台灣H型鋼產業現在的概況以及未來的預估，第二部分談三個涉案國各自產業狀況，以及出口的狀況，第三部分談最近鋼價上漲，以及東和鋼鐵損益的一些情況，第四部份，再談台灣H型鋼對台灣經濟發展的貢獻。首先我們進入第一個部分，很快跟大家解說一下H型鋼製程的流程圖，基本上，我們有兩個製程，一個是煉鋼的過程，一個是軋鋼的過程，最主要煉鋼的原料是利用廢鐵將它融熔，灌成各種小鋼胚、大鋼胚和型鋼胚。鋼胚如同作麵的麵糰，把他加熱以後再將這個麵糰加熱抽長就變成了長型的H型鋼，這是一個基本的製程，前面這段煉鋼製程如同一個化學過程，後面這段軋鋼製程如同物理過程。台灣H型鋼市場基本上，長期以來是供過於求的現象，產能方面，東和有兩個廠，苗栗廠方面年產量60萬噸，加上高雄廠40萬噸，以及桂裕公司60萬噸，市場總產能有160萬噸，右邊這個表，各位可以看到這趨勢圖是台灣十年來H型鋼的生產設備產能及表面消費趨勢圖，平均是在100萬噸上下，景氣比較好的時候，也許接近120萬噸，在景氣不好時，大概只有80萬噸左右的產量，長期來講，是供過於求的狀況。而供過於求，在台灣這個成熟的經濟體已經趨於一個穩定的狀況，那怎麼說可以趨於穩定？各位可以看到下面這張圖顯現的是台閩地區建築執照核發總樓地板面積及工廠樓地板面積趨勢圖，各位可以看到，在過去台灣地區經濟快速發展的時候，這總樓地板面積的發照量非常的高，九零年代初，每年有甚至高過7000萬平方公尺的量，此時鋼鐵的需求量非常大，但是在最近幾年，台灣的經濟已經趨於成熟，發展不再快速後發照量基本上都在3000萬公尺上下，在這情況下，H型鋼的成長需求相當有限，而這樣的發照量，為以往高峰期的45%而已。再更進一步，H型鋼用量最大的地方，是用於廠房建築，不過光是比較五、六年前，現在廠房的建築也大幅下降，發照面積大概只有以往的60%而已，雖然最近幾年政府有大量公共建設的推出，但不能彌補傳統產業在民間投資的減少。

其次，我們進入第二個部分，談談三個涉案國之產銷狀況。這個表，是韓國 5 年來，上面這條線是他自己在國內之銷售價格，下面這個曲線圖是韓國賣到各國的 FOB 價格，就是韓國離岸的價格，資料來源是韓國海關的統計資料，各位可以看到，我們特別將韓國賣到遠東的這條線加粗顯示出來以便於比較，當我們對他課徵反傾銷稅時，他賣到全世界，特別是遠東區域的產品，還是與國內有很大的價差以傾銷的銷售方法銷售。最嚴重的時候，這個價差可以超過到 100 元，這個傾銷差率已達 50%，而為什麼要賣這麼便宜的價格，而且賣到世界各個地方呢？最基本的原因，就是韓國自身投資過大，有相當大的產能壓力需要消解去化，大家可以看看左邊這條線，左邊這條線，是有 360 萬噸的生產設備產能，韓國這個廠商自己有提到產能是 330 至 340 萬噸左右，基本上是相當高的設備產能，如此高的設備產能，在過去幾年當中，他的生產量從 250 萬噸至 310 萬噸的範圍，也就是說，他的設備利用率一直沒辦法達到他投資計畫的產量，因此有非常大的壓力需提高利用率，將之生產出來，把他銷售出去，所以各位可以看到下面這一條線中，也就是生產出這麼大的產量，他將 80 至 90 萬噸外銷到世界各地，外銷比率最低的時候也有 25%，其他的時候，甚至是更高的狀況。在其他的內容，看他是賣到世界上的哪個地方？這條線是基本賣到美洲地區的銷售量，值得一提的是，當我們認定他有傾銷之後，開始課徵反傾銷稅之後，即 98 年後，在美國、澳洲、加拿大，各個國家，都認定韓國是以傾銷的方式銷售到世界各地，已對各個地方的產業發生損害的狀況，所以都開始課徵反傾銷稅。在美國銷售量下降以後，他一樣要賣這些量，所以針對遠東地區（這條深色的線）和亞洲地區，這幾年銷售量是持續的攀升，接近韓國四分之三的出口量都賣到亞洲地區。再回來談談他原來賣到美國的量，是美國進口量 100 萬噸一半以上，基本上他是不擇手段，在可能賣的地方，就一定要倒貨過去；在加拿大也是賣超過 20 萬噸以上，在加拿大產業的需求也不過是 30 至 40 萬噸，事實上他們已經賣超過整個產業的一半以上，在這個情況下，加拿大的產業已經倒閉關門了，這是韓國出口產業的獨特做法，就是不擇手段把量賣到別的國家去，也不顧忌別的國家產業生存狀況，使加拿大的工廠關門。雖然韓國在被我們課徵反傾銷稅的這幾年中，並沒有賣來台灣，可是那麼多的生產量，一但我們把反傾銷稅停止後，勢必一定在遠東區域裡再出口到台灣，來危害台灣產業的生存。其次，來看看波蘭 H 型鋼的發展狀況，在 2000 年後，波蘭的 H 型鋼產業發生嚴重的財務危機，所以經過一段融合重整期間，各位可以看到上面這條線，

我們是採用波蘭賣到歐盟這個區域的趨勢圖，來做正常價格的比較，因為波蘭賣到自己國家的數量已經是在破產狀況下的不正常量，一樣的狀況下，他賣到遠東區域的數量，是以一路傾銷的價格銷售，2002年，他重整完畢又有財力開始來做這些生意時，他用一樣的方法來傾銷到遠東區域，他的銷售總量，一年差不多20萬至30萬噸的範圍，值得一提的是，在他重整完後，銷售到遠東地區的量又開始快速成長。最後，第三個涉案國俄羅斯的部分，俄羅斯的景氣雖然已經回升，各位可以看到他國內H型鋼鋼價有回升的狀況，可是他賣到遠東地區還是以大量傾銷的價格，各位可以看到中間有一條線非常變化不定，就是俄羅斯賣到遠東地區，亞洲地區事實上是非常小的量，而且是賣到鄰近中亞的國家，也就是以前是舊蘇聯區域的國家，事實上這些量是非常小的，近幾年來俄羅斯出口總量當中，在亞洲，也就是遠東區域，是他最主力外銷的國家。基本上，我們可以看到這三個國家出口的狀況，事實上H型鋼產業，在全球都是屬於供過於求，在這狀況下傾銷的手法是非常普遍，若是我們停止課徵反傾銷稅，這些國家就有機會，能夠把他們過剩的產能，往台灣的市場傾銷。

再來進入第三個部分，也就是東和鋼鐵的近期損益，還有鋼價上漲的狀況。基本上最近鋼價上漲，是為了反映原料成本的上升，各位應該已經在報章雜誌看到，廢鋼價格的上漲是非常的急劇，也是創歷史新高，價格高於歷史最高價的60.70%以上，歷史的高價最多在八千元左右，而現在最高可以賣到一萬三千元左右。這一條線是國際原物料也就是廢鋼的價格，上面這條線是東和鋼鐵H型鋼的銷貨價格。各位都瞭解東和在台灣是一個永續經營的公司，我們握有固定原料，或著半成品、成品的庫存。當然在價格上漲的過程中，我們這樣的庫存是有比較好的獲利狀況，但是各位也可以看到，我們平均價格的漲勢，比最近這些國際原料的上漲還緩和許多，因為靠著我們有一部分的原料，我們還是繼續支持H型鋼下游的產業，間接對整體的經濟持續是有貢獻的。更進一步談東和鋼鐵的損益狀況，這張是東和鋼鐵投資H型鋼的報酬率，各位都曉得，本案針對波俄韓三國進口H型鋼在1998年開始課徵反傾銷稅，還有另外一個對日本進口H型鋼的案子在1999年課徵反傾銷稅，在那段時間前，東和鋼鐵有一段非常巨幅虧損的狀況，是因各國傾銷至台灣造成非常嚴重的後果，但是在陸續課徵反傾銷稅以後，東和鋼鐵的營運能夠進入一個比較合理的情形。正常經濟發展過程中，有的時候有賺錢，而像2002時台灣經濟非常不好的情況，還是有虧損的狀況，但是最近原物料上漲，因我們握有庫存原物料的關係，使我們

獲利比以前要來的好。但是各位要曉得，要永續經營，投資一個鋼廠，是20年、30年的事業，長期來講，如果這個平均投資報酬率一直只有在1%或2%左右的話，以投資報酬率的角度來看是不及格的，因為這樣的投資報酬率，要付銀行利息，基本上是不夠的。再更進一步要跟各位報告，把我們的獲利（也就是最近比較賺錢的狀況），跟台灣其他產業做一比較，幾個台灣的公司，中鋼公司、中興、正隆，各位還記得剛剛提到1999年的時候對進口H型鋼課徵反傾銷稅，我們公司的獲利並沒有比其他的同業要來的好，但是到了2000年時，跟大家的獲利是同步，而進入2001年，台灣經濟不好的時候，大家獲利都是下降的，走過這個經濟的谷底後，大家的獲利都是同步的往上，就我的了解，在2004年時，各大鋼鐵廠的獲利都會比較好。我想有一點要向各位提到的，東和鋼鐵的獲利，你可以看到，還是落後其他大的台灣鋼鐵公司，事實上我們並沒有因為課徵反傾銷稅，而有任何暴利的一個狀況。

最後一個部分，我想向各位提一下，台灣的H型鋼，我們東和鋼鐵的H型鋼，對台灣經濟的貢獻。之前我有提到，像加拿大的產業，因為受到韓國的傾銷，最後發生關廠倒閉的狀況，台灣現在當然沒有發生這樣的狀況，但若是一直讓韓國傾銷過來導致我們必須關廠或倒閉的狀況，會怎麼樣？基本上，台灣在這樣的產品自給率就會不夠高，但是我們現在自給率還是很高的，所以我用另外一個產品比喻，若是我們自給率不夠高之時會發生怎麼樣的狀況？一個很類似的產品，也是用在建築上的，就是鋼板，鋼板在台灣自給率，主要是中鋼生產，自給率大概在80.90%左右，在80.90%左右我們還是有一部分一定要仰賴進口量來維持台灣的需求，各位可以看到在兩年之前，鋼板在全世界也是供過於求的狀況，當時中鋼也提出課徵反傾銷稅之申請，因為在那個時候全球鋼板也有供過於求的現況，那時我們靠進口量來維持台灣的需求比較容易，因為當時的價格也是比較低，這條線是鋼板進入台灣的價格，這條線是中鋼的鋼板牌價趨勢，在這段期間，貿易商辦理進口貨都是非常容易的事，價格比較低，因為有一定的價差，他們也比較樂意。但是到了這段時間，也就是損益大概是平衡的狀況，也就是去年，台灣自第三季、第四季開始，鋼板的價格開始飆漲，因為全世界的鋼板已進入供不應求的狀況，在這個時候貿易商不太敢辦進口貨，因為價格比中鋼價格還高，缺貨狀況會更加嚴重，使得價格一路飆漲，各位也知道，鋼板的數量供應就非常的困難，我們要做許多重要的建設就會碰到很嚴重缺貨高價的問題。我要跟各位講的就是，在這個時候，像我們很多的建設面臨供不應

求時，我們要靠外國的廠商以及這些貿易商把貨進口以支持我們的建設的話，事實上是非常危險的事情，我們更長期來看這個問題，在台灣我們有東和鋼鐵及桂裕鋼鐵兩個公司，開始生產H型鋼之前，價格都是鋼筋價格的 1.7 倍，兩個公司生產H型鋼後都是在 1.2 倍，也就是說我們開始生產了之後就有穩定的貨源，使得價格可以降低下來，也使許多公共工程以及台灣重大投資都可以順利的完成。特別是我提到最近 TFT-LCD 廠，這些算是在台灣最領先的產業，他們在台灣有快速建廠的需求，都希望能在三、四個月內就可把廠房蓋起來，假如台灣沒有這樣的企業在後支撐，把他們的生產工廠建造起來，他們如何在世界上有競爭力？試想我們可以靠韓國的H型鋼廠來建造 TFT-LCD 廠？到這個時候，我們想推動這些工程都非常非常的困難，而且我們一定會被國外廠商敲竹槓。最後我要提到產品品質，事實上賣來台灣H型鋼的材質，大部分都是比較貴的 SS400 以及H型鋼的次級品，而這些材料在美國的加州大地震以及日本神戶大地震後，事實上都證實了鋼結構在受外力破壞大部分是焊接部分的問題，像 SS400 這樣的材質基本上是沒有保障焊接特性的材質，是不適用於台灣的，東和鋼鐵早就推行 SS400 在台灣的應用，而且在這段期間，我們非常積極設定台灣鋼結構的規範標準化，我們幫助很多台灣的結構技師完成新的設計手冊，來提升整個台灣的鋼結構設計能力，以及提升整體台灣的鋼結構品質，這樣對台灣的整個地震帶的建設才是真正提供確實的保障。在這段期間很多市面上的銷售量，都暴露了他們將次級的產品以便宜的價格倒貨到其他國家，就品質來說我們是不能接受的。最後我要跟各位重新聲明，東和鋼鐵是在台灣營運已經超過四十年的產業，是一個長期在台灣永續發展的公司，當然企業在營運的時候是希望能夠賺錢，但是我們最驕傲的是能夠參與在台灣各種建設的發展，像最近接到 TFT-LCD 廠的建設，他們快速的建廠可以把台灣的產業帶動上來，能參與這樣的事情本公司感到與有榮焉，再提到在 921 大地震之後，東和鋼鐵捐了一萬噸的 H 型鋼，相當於當時市價一億元價值，代表了我們要長期在台灣發展，雖然當時東和鋼鐵是處於非常虧損的狀況，我們願意把一億元的鋼材捐出去，也就是因為我們覺得能夠在台灣發展感到非常驕傲，所以希望各位給我們在台灣裡繼續有參與整體經濟發展的貢獻。謝謝。

主席：

謝謝侯副總的報告，現在請桂裕企業股份有限公司黃總經理清華報告。

桂裕企業股份有限公司黃總經理清華：

主席、各位長官、各位同仁、同業先進大家好，現在由桂裕企業股份公司總經理黃清華報告，這幾天剛好碰到 SARS 又開始了，未來的演變會怎麼樣，坦白講我們還不能去斷定，但是在這裡我要提我們桂裕的一個惡夢。去年 SARS 期間到去年六月時我們公司的開工率還不到 30%，因為整個市場因 SARS 而停頓下來，可以看出 SARS 所造成的傷害是相當大的。展望未來我們還是很懷疑的發展到底怎麼樣？對於國內的產業會造成什麼樣的變化？我們還是在觀察。我們桂裕鋼鐵一開始投產就面臨很大的問題，就是面臨外貨的傾銷之下，本公司幾乎是一路賠過來，賠到後來連我們前任董事長謝運敏先生都跑路了，最近他的股票質壓在銀行的正準備要拍賣，大概再下個月的時候，這表示說我們經營的這個行業，承如剛剛侯副總簡報裡面提到供過於求的現象相當嚴重，再加上外貨傾銷，造成整個經營面臨相當嚴重的困境，而因為經營情況不好而一路賠錢，我們桂裕公司賠到去年才勉強有一些盈餘，事實上這些盈餘與整個營業額相較來說，也是相當的低，我們拿最好的上個月公司也不過賺了四千多萬，我們的發貨量是六萬多噸，這已經是最好的情況，整個分攤下來也不過一噸只賺了 700 元，事實上這是相當艱困的行業，我還記得我們在去年二月就向台中地方法院申請重整結束，結果台中地方法院的法官居然不相信，直到他六月底時才批准本公司已經重整完成，表示他對市場上整體的預期也不是很看好，那麼這個無非是在說明我們目前在經營 H 型鋼的市場並不是很理想，其後我們還擔心的就是 SARS 或恐怖攻擊對總體經濟面所造成的衝擊、需求劇降。若真是這樣我們就會比較擔心。在九十二年度，我們公司是有一些獲利，大概兩億多元，這裡面包括桂裕鋼鐵一些先天的負債要處理，但真正造成我們獲利的原因是因為我們在原料部分購得比較早因此購得比較便宜的價格，才造成我們有一些獲利，這些獲利，如剛剛侯副總講的，就投資報酬率的觀點來看，並不是很好，而他東和鋼鐵的獲利都比我桂裕鋼鐵好一點。以這個來說，那就是為什麼電子業的股票都是飆高的，但是鋼鐵業則一直無法飆高，大概都是因為大家都對這個產業的前景堪慮，所以這點讓有關的政府部門能知道有關的經營環境。那麼，外來的 H 型鋼最大的用戶是集中在鋼筋結構業，目前包括中鋼結構、春源、長榮、世紀等，他們的需求量不是很多，那這一陣子有很多人質疑說鋼結構的景氣還不錯，原因是來自於 TFT-LCD 廠建廠短暫的投產，因為我們現在和韓國在拼這

個 TFT-LCD 世界的領導權，我們這方面一直很努力配合鋼結構業者把這個 TFT-LCD 廠給建起來，以墊立我們真的電子業的領導地位，我舉一個例子，我們在隔壁的 101 大樓他的用鋼量大約是 12 萬噸，但一個 TFT-LCD 廠用鋼量，大概是 16 到 17 萬噸，但在裡面，有很很大的差距，那個 101 大樓蓋了四年，但是現在 TFT-LCD 廠是三個月，我們供料的時間是三個月，那麼在這個當中，我們拼了很多的力氣，幫我們的電子業建構整個競爭力，這裡面相對的單價是高，但是我想東和這邊也是和我們一樣吃盡了苦頭，因為幾乎所有生產的，都要配合他，因為交貨期限的配合，使我們的產能受到了損失，另外他所需要的尺寸都是比較特殊的，甚至於包括長度我們都配合他去做讓他們降低成本成本的動作，在價格方面，我們是反映回來的，我們這裡面的努力，除了我們的營運改善外，希望可以使整個產業界以很有次序的方式行銷，所以今天我們可以看到最大的鋼結構業者在今天的聽證沒有出現，沒有出現的原因可能是他們對於東和、桂裕兩家的品質、供料、交期、成本沒意見，所以今天他們沒有比較負面的意見。針對損害不致因停止課徵反傾銷稅而再發生的這個題目，我是有負面的看法，如果說之前沒有把貨賣到台灣，是因為反傾銷稅的課徵，使韓國沒有能力對台灣出口，一但開放這部分，後面的傷害就一定會再發生，這是我的看法，謝謝。

主席：

謝謝黃總經理，現在請誠鋼實業有限公司，蘇總經理貞凱報告，時間是五分鐘。

誠鋼實業有限公司蘇總經理貞凱：

主席，各位來賓，各位先進，我每次站在這個台上都很困擾，因為我一直是進口商，照道理我也應該為反對支持本案立場的一方說幾句話才對，但是我們常被人恥笑為商人無祖國，我不敢說我站在正義的一方，但是我也要講幾句公道話，我現在要以一個進口商的觀點，來做幾點陳述，過去從波蘭、蘇聯這些地方進口，因為距離遙遠再加上冬天下大雪，所以鋼鐵來到台灣都鏽蝕的非常利害，但是這些鋼鐵沒有當廢鐵還是消化在整個市場，但是在國內自己生產之後，這些問題都解決了，我們不會有這一方面的問題，還有，以前從國外進口的時候，往往一艘船和一艘船都有一段距離，常常都會造成青黃不接，在青

黃不接的時候也就是進口商賺錢的時候。當我們的國內工程要進行的很順利的時候，當電子大廠要搶建的時候，這時候就需要國內的工廠，來穩定生產和不斷提供材料，才能使整個工程進行的非常順利，講到品質和交貨的穩定，東和和桂裕都有和這些大廠工程都訂有長期的交貨合約，也不會發生向國外進口的情形，如船如期到了港口，因為他的船運量都非常大，一船到往往會撐個半死，有時候船延誤的時候，又會造成斷貨的現象，所以我主張要把眼光看遠一點，不要讓國外以傾銷的手段來打擊我們國內的產業，以至於這兩個廠都無法生存，說真的，我頂多再去當個進口商，也許利潤更有彈性，不過國內的這些工程和電子廠的建廠，就不會那麼順利。我再舉一個例，我們大隻的槽鋼，一直有從國外進口東和也有在生產，但國外的進口，往往比東和的價格還低，以至於東和的銷售並不理想，但這一波世界鋼鐵大仗，國外暫停報價，有的延遲交貨，造成國內槽鋼的價格三級跳，事實上我賣槽鋼的利潤會比H型鋼的利潤好太多了，當然也不怪人家，人家要照顧他國內市場，所以，我說槽鋼，他也沒有傾銷稅的問題，東和為了要滿足市場的需求，他想盡辦法插單來生產，所以這一點，東和還蠻值得肯定的，為了提升台灣經濟的競爭力，讓市場上的H型鋼永遠有好的品質、價格公道又不斷貨，我說真的，要當個有良心的進口商，我堅決反對以傾銷的價格來打擊國內的產業，謝謝。

主席：

謝謝蘇總經理，現在請東和鋼鐵企業股份有限公司黃協理炳樺報告，時間是六分鐘。

東和鋼鐵企業股份有限公司黃協理炳樺：

主席，東和鋼鐵黃炳樺在這裡報告，首先跟各位報告，我們查閱韓國 INI 所填寫的問卷，我在這邊作一個說明。第 213 題，他提到台灣這個市場對 INI 來說，是一個非常小的市場，對於這點我必須做一個說明。INI 對於全世界，剛剛侯副總在前面的報告有提及，INI 在全世界的傾銷行為，事實上是遍及全球的一項銷售模式。韓國銷售到全世界的國家，我把它分成遠東、亞洲其他地區、非洲、歐洲、大洋洲等區域。事實上整理這些國家時，我覺得很困擾，有些國家的名字聽都沒聽過，像這些亞洲國家的名字，我都還得上網站上去查。為什麼會提這樣的事情，事實上我們可以發現，以韓國對整個傾銷的內涵來談，他

傾銷行為一直沒有改變。在這個銷售過程當中，我把銷往非洲和大洋洲的曲線都拿掉了，為什麼？，因為那兩條曲線幾乎是貼在 X 軸上。韓國出口量將近 80 到 90 萬，而台灣市場是一個小的市場，亞洲地區可以找到一個 H 型鋼市場能消費超過 100 萬噸的，第一就是日本，一年大概有 400 多萬噸，第二就是韓國大概 200 多萬，第三是中國大陸，現在正在快速發展當中，可能從去年 213 萬噸到今年接近 300 萬噸，第四就是台灣了。我們放遠到歐洲地區，單一國家能消費到 100 萬噸我相信是英國，隨著經濟變化可達 200 到 300 萬噸；但是到美洲地區，除了美國外，我看再沒別的國家了，但自從美國對韓國提出反傾銷稅的課徵後，一直持續到現在。我舉一個例子來講，從韓國海關的資料來看，基本上他對小市場是沒什麼興趣。我在這裡報幾個簡單的數字給大家參考，今年的一月份他賣到斐濟 14 噸，他賣到孟加拉 312 噸，他賣到印尼 2,600 百噸，他賣到沙烏地阿拉伯 2,168 噸，這麼的一個量，他都有傾銷的壓力，我要說明的是，他傾銷壓力基本上是非常大的。第二個是問卷 304 題，他提到說台灣 H 型鋼的建造廠商非常樂於見到反傾銷稅繼續課徵，但是台灣下游業者，可能都頗不以為然。我想要說明的是，在這一次原料的上漲過程當中，事實上我們可以發現，要是沒有反傾銷稅的話，韓國這幾年也就是我們剛剛舉證的傾銷行為，將繼續傾銷到台灣來，勢必造成台灣產業的損害。當然台灣產業沒有辦法合理反映原料的價格，我們根本不可能會有合理的獲利，甚至可能還會虧損。事實上台灣下游產業，在討論的過程中，我可以大聲的說，好的一個營造廠和鋼構廠在他拿到一個工程案時，他會用合理的方式把他的原料價格確定下來，而台灣公共工程品質一直為大家所詬病，並造成劣幣逐良幣的現象。現在很多營造廠低價競標，搶到工程之後，他也沒有辦法去考慮材料的問題，因為整個鋼鐵景氣已經不好十幾年了，所以等他需要材料的時候他才來買。而現在發生原料價格暴漲的問題，某些所謂營造業或鋼構業說他不能在繼續推動工程，但我相信大家都沒看到這些在檯面上一級的營造業，這些甲級的鋼構廠，今天我可以大聲的說，這些甲級的鋼構廠都可以來這邊跟我當面對質，在第一季，整個材料大漲的時候，他們跟東和、桂裕買的 H 型鋼是什麼樣的價錢？這些營造廠跟東和買的鋼筋是什麼價錢？這就是國內產業存在的價值，因為他們跟我們簽訂了長期合約，雖然原料大漲，我們勢必是虧損的，但是我們還是把工程給完成了，我跟各位報告之後，可做實地訪問查證。

主席：

現在請反對本案者進行報告，首先請 INI Steel manager Mr. Huh 報告，時間是十五分鐘。

INI Steel manager Mr. Huh, Sang Bong：

大家好，我是代表仁川鋼鐵參加本次聽證的 Mr. Huh，首先感謝貴國政府給我表達立場的機會。在發表意見之前，希望本次聽證使本公司和申請者及貴國政府能達到雙贏的效果，本人了解本聽證的議題是台灣H型鋼產業是否已無損害及停止課徵反傾銷稅後台灣H型鋼產業損害是否再發生。現在本人就這兩點向大家說明：

首先，說明台灣H型鋼產業是否已無損害，仁川鋼鐵自從H型鋼課徵反傾銷稅後，已無H型鋼賣到台灣，因此仁川鋼鐵並沒有對台灣產業造成損害。相對提出控告的東和鋼鐵，從1999年反傾銷案成立至今這五年充分得到國內產業的保護，近來又因為H型鋼的價格上漲及營業擴大，造成利益的上升，因此，在這邊很強烈的說明，H型鋼反傾銷成立以後，沒有對台灣產業造成任何的損害。第二點要說明是，停止反傾銷稅課徵後，是否還會造成產業損害的議題，仁川鋼鐵自從1997年金融風暴以後，經過內部的組織重整，縮緊生產設備、設備自動化，把生產力提昇，所以由330萬噸的產能目前減少到260萬噸，產能利用率從63%，上升到99%，產能利用率的提昇，是在反傾銷成立之後；庫存量相對銷售量比例是10%，現在已經減少到5%。以目前國內、外價格來看，去年下半年開始中國大陸需求量暴增，發生國際市場供應不足，造成去年平均價格FOB 310美元，目前價格上升為美金580美元至600美元；再看韓國國內價格，從去年平均價每噸40萬韓圓，目前已上升到每噸65萬韓圓的水準，仁川鋼鐵在國內市場來講，目前市場佔有率是80%，其中85%是往來很久的客戶，即使國內外的需求增加，供應量不足，因為公司政策上還是以這些固定客戶為主要供應對象，這也是本公司出口比率減少的原因。在此作簡單的結論，第一點，包括仁川鋼鐵還有韓國其他的鋼鐵業者，對台灣市場這五年來都沒有出口H型鋼的紀錄，所以不會存在產業損害的事情；第二點是目前韓國鋼鐵市場是縮緊鋼鐵設備，國內外市場多角化經營及供應量不足的情況下，對台灣市場不會大量出口而造成往後台灣產業的損害；第三點是在目前全世界鋼鐵市場供應量嚴重不足和價格上升的情況下，台灣政府的反傾銷延續，只會造成台灣下游產業

競爭性的流失。因此，仁川鋼鐵在產業損害已不存在及沒有往後再發生產業損害的可能性情況下，依據 WTO 的反傾銷協定，強烈的要求貴國政府撤銷這次 H 型鋼反傾銷案。最後很感謝貿委會提供這個機會讓仁川鋼鐵表達立場。

主席：

現在請駐台北韓國代表部李組長丞宰報告，時間是三十分鐘。

駐台北韓國代表部李組長丞宰：

各位好，本人是駐台北韓國代表部經濟組長李丞宰，我現在直接進到今天聽證主題，我要強調的是，今天這個聽證不是要論及韓國的出口政策或是台灣產業保護政策的一個說明會。首先要說明是我國政府以及韓國的廠商，對於本案因應的過程。東和鋼鐵公司申請反傾銷案，被課徵反傾銷稅的國家不僅是韓國、波蘭、俄羅斯等三國，連日本也納入，以阻擋所有進口的途徑，甚至申請以後五年的期間還要繼續課徵反傾銷稅。在本案調查過程當中，韓國政府以及韓國廠商，依據 WTO 的反傾銷協定規定，誠實的接受調查，提供相關資料，本人在此請求，調查單位重視我們的反應，韓國政府曾經在本（2004）年二月份向財政部及貿委會所提交的韓國政府立場說明文件，以及藉此聽證所陳訴的意見、韓國廠商所提交的資料內容等。韓國廠商 1999 年以來到現在從來沒有對台灣出口 H 型鋼，因此沒有對台灣產業造成損害。我看貿委會在網路上所揭露的資料，顯示好像有從韓國進口一些數量，與我們所提供有關韓國關稅廳所編製對台灣出口的資料不同。本人認為，調查單位採取資料作為產業損害判定根據的時候，必須以公平為原則，誠如貿委會的資料顯示，有從韓國進口，但是這進口量是微不足道，不到總進口量的 3%。我們看到東和鋼鐵說明的資料當中，沒有直接說韓國對台灣的出口量，他們是說，韓國對全亞洲國家出口量，這使聽眾無法分辨，其實韓國幾乎是對台灣沒有出口，就如我們韓國政府的英文立場資料，第二頁的註二列舉歐盟於自韓國、台灣、土耳其進口的人纖產品列入落日檢討案的說明中，歐盟執委會曾經以沒有出口量為由，判定韓國產品沒有對該產業造成損害的可能性。有關產業損害的可能性部分，我們韓國廠商已經說明過了，這個部分我要省略。現在我要跟各位說明有關台灣產業損害指標等資訊公開的議題，在對於申請人東和鋼鐵以及台灣 H 型鋼產業是否受到損害進行討論之前，我要以在 WTO 反傾銷協定所保障的資訊閱覽權力，以及保護

機密資訊的義務，對於本案提出異議。依據 WTO 反傾銷協定第六條規定，機密資訊應該獲得保護，但是在性質上屬於非機密的所有資訊，以及調查單位為了反傾銷調查目的，所使用的所有資訊，應該要適度的提供給利害關係人，使得利害關係人能夠為了保障自己的利益，並展開反撲立場而閱覽相關的資料，但是在東和鋼鐵所提交的繼續課徵反傾銷稅申請書公開版資料中，能夠推估台灣 H 型鋼產業是否受到損害的統計資料都是空白，這可以說已經剝奪 WTO 反傾銷協定第六條第四項，有關利害關係人擁有基於他所獲得的資訊以及資料，來準備自己立場的機會以及權利。接下來我要說明損害指標以及因果關係，按照貿委會的資料顯示，從傾銷涉案國的出口已經被停止的情況，台灣 H 型鋼的產業經營指標顯示出 2000 年度比 1999 年度稍微回復，但是到了 2001 年度所有指標再變惡化，就眾所週知，2001 一年度台灣經濟因為受到世界 IT 產業不景氣蕭條的影響，首度呈現負成長紀錄，內需就是因為這個因果的關係變蕭條了，剛才我也提及過，韓國自從 1999 年以來，到現在沒有對台灣出口過 H 型鋼的產品，可以證明台灣產業損害的指標和進口量是沒有任何因果關係，台灣相關產業的業績，因受到台灣經濟和國際經濟變化而有所變動。接下來我要說明的是，台灣廠商為了保護國內的產業而濫用反傾銷制度，東和鋼鐵網站上，有一欄是「新聞與訊息」，看了 2003 年 10 月 3 日東和鋼鐵網站上「新聞與訊息」，該公司在 2003 年 9 月份的營收已經創了歷史新高，依照 9 月份的累計數字，以上年同期比較，增加了 14.5%。該公司並展望以後也能夠維持需求增加、價格成長，雖然東和鋼鐵在他們網站上發表了這則新聞，但是三天後，就是在 2003 年 10 月 6 日，他們發表說基於台灣 H 型鋼產業的生存，向財政部申請對韓國、波蘭、俄羅斯進口 H 型鋼課徵反傾銷稅屆滿五年以後繼續課徵。由此可知，東和鋼鐵是利用 WTO 協定所容許的反傾銷制度來管制所有進口，讓他們公司獲得有利及穩定的競爭環境。東和鋼鐵如此濫用反傾銷制度，來封鎖外國產品進口的途徑，但是該公司卻每年擴大 H 型鋼產品對韓國的出口量，到 2003 年已達到 33483 噸，可以證明該公司想要保持營收佳境的意圖。所以我本人要作一個結論，從上述的這幾個觀點，可以知道，東和鋼鐵向貴國政府申請課徵反傾銷稅屆滿五年以後繼續課徵的作法並不妥當，就像東和鋼鐵所主張包括為了台灣經濟發展、保護 H 型鋼產業，或者是為了 TFT-LCD 的市場。這些論點，跟本案好像沒有任何因果關係，貴國財政部及貿委會在本案調查過程當中，取銷對韓國廠商所提交的生產設備解說資料，進行實地訪查，請調查單位說明取消這次實地訪

查的計畫，是否表示完全接受之前韓國廠商所提交的書面資料的意思。另外希望調查單位，對本案盡早判定停止課徵反傾銷稅。

主席：現在請第三團體全國工業總會邱副執行秘書碧英報告，時間是五分鐘。

全國工業總會邱副執行秘書碧英：

今天工業總會站在這邊，事實上是有些困難，因為我們理事長是鋼鐵公會的代表，我們副理事長是營造公會代表，在這情況下，我們工總將盡量從法律的觀點和產業的整體利益來看H型鋼是不是要停止課徵反傾銷稅。依照WTO反傾銷協定第11.3條規定反傾銷稅課徵是不是要取消，是要看損害是否再度發生，所以這個案子中，關於損害指標或去探討損害的因素，我想主管機關已經做了相當的努力和功課，這個部分我們不再重複一一論述。在這個案子中，我們首先要看，韓國提出質疑的有三個部分；第一個部分，是不是沒有出口就沒有損害；第二個部分，如果申請人的產業已經獲得改善或獲利，是不是就沒有損害；第三個部分，損害的消除與反傾銷稅課徵的關聯性。我想這三點是非常重要的，因為在這個案子中，關於沒有出口就沒有損害這點上，我覺得我們應該看，是不是因為課徵反傾銷稅後，涉案國沒有辦法再出口，使得申請人產業情況得以改善。這其中的因果關係，什麼是因？什麼是果？其實我們可以從這個案子裡看到反傾銷稅的課徵效果，非常多的案例都是這樣發展；也就是當你課徵反傾銷稅之後，進口量一定會銳減，國內的產業也應該獲得改善。如果這個情況沒有被證實的話，是不是就表示原先課徵的反傾銷稅是課錯了，他們之間原先是沒有因果關係的；那如果有關係的話，這就是一個很正常的現象，其實我們出口的產品被歐盟或美國在課反傾銷稅的案件當中，很多就是因為過去五年我們都沒有出口紀錄，所以我們被一課再課，其實最著名的就是歐盟課反傾銷稅，我們被課了16年，一直沒有辦法日落的原因，是我們沒有出口的紀錄，關於這點，因為時間的關係，我只論述到這裡。第二點，韓國產業的特性和產業的政策是大家都知道的，韓國向來是大還要再大，他所有的出口策略是全球化出口，當作產業規劃的模式。所以跟台灣中小企業思維是不一樣的，事實上韓國是不是有剩餘產能，是評斷這個損害會不會重現的很重要因素。我們可以看，韓國的年產能大概有360萬噸，他每年出口量大概有90萬噸，這個90萬噸相當於台灣表面消費所吸收的能量，這是一個很恐怖的事情。如果今天停止課徵反傾

銷稅，各位認為他的剩餘產能賣到其他國家，還是賣到台灣來？而且我們知道現在海運費高漲，現在出口其他國家的海運費相當高，以地理環境來說，他出口到台灣的可能性及威脅性相對增高，這點是不能不考慮的。另外有關於鋼鐵業的特性，都們都知道，在烏拉圭回合談判結束之後，鋼鐵是零對零方案項目之一，為何當時要談鋼鐵零關稅，就是要所有的鋼鐵產業以出口為導向，所以他必須要保有出口競爭優勢，將關稅降到零。當把關稅降為零的時候，我們可以看到，各國紛紛對鋼品採行反傾銷及防衛措施。

主席：

接下來進行相互詢答部分，請兩方決定一下，有哪些人要發問，並將名單列出。接下來發問的內容，著重於國內產業是否已無損害，以及損害是否因為停止課徵反傾銷稅而再發生這兩個問題，請不要離題報告。時間方面，提問是以一分鐘，回答是以三分鐘為限，因為場地有時間限制，原則上相互詢答至十一時五十分停止。請兩方現在提出提問題名單，方便我們定個順序。

INI Steel Manager Huh, Sang Bong：

我要對於剛剛發言的工業總會邱副執行秘書，稍作回應。我們看 WTO 反傾銷協定的原則是藉由市場的開放促進自由貿易。其中反傾銷措施，是因傾銷致進口國產業損害而課徵反傾銷稅，本案沒有很明確的證據顯示進口造成國內產業損害，因此停止課徵反傾銷稅才是更合理、更妥當。剛剛工總代表論及了三個論點，這三個論點是要認定涉案國於課徵反傾銷稅五年期間進口情況為判斷依據，若各項指標沒有很明確顯示影響國內產業，希望依 WTO 協定的一般性原則，就是市場的開放及自由貿易的原則來認定。

主席：

以上是對對方的發言再澄清，並不是問題。另提問是限制在產業損害是否因停止課徵反傾銷稅後再發生。

仁川鋼鐵金成泰：

要請教東和鋼鐵代表，第一點，課徵反傾銷稅以後，在 1999 年至 2003 年貴公司營業狀況有沒有很大改善，這個原因在哪裡？第二點，台灣市場目前 H 型

鋼的產能仍處於嚴重供過於求情況，大概有 50 萬噸之過剩產能，解決方法是甚麼？以上這兩個問題要請問東和鋼鐵代表。

主席：

請東和鋼鐵代表回答問題，時間是三分鐘。

東和鋼鐵企業股份有限公司黃協理炳樺：

我簡單回答，東和鋼鐵 1999 年到 2003 年這個時期是處於獲利的狀況，其中我們在前（2000）年對日本提出進口 H 型鋼傾銷稅率擴大的情勢變更檢討申請。反傾銷稅案中，傾銷低價進口產品，對於國產品價格的抑制效果是首先發生，其次就影響到銷量的問題。事實上，到 2000 年下半年到 2002 年上半年，日本傾銷差率持續擴大，經過主管機關調查認定，日本傾銷差率從原本認定傾銷差率約 10% 提高到 44%，我想這是東和鋼鐵在這幾年期間，獲利狀況一直無法跟其他鋼鐵廠有一個相對水平的主要原因。當然課徵反傾銷稅後，進口量大幅降低，讓東和鋼鐵回復到一個合理經營的環境，但是獲利的狀況，基本上還是隨著全球鋼鐵景氣循環而波動，這是第一個問題要說明，事實上反傾銷稅並沒有造成東和的暴利。第二個問題是在供過於求的部分，東和鋼鐵在這方面做很多的努力，包括生產窄骨鋼板、生產大型超鋼，我們也投資了新的設備，來去化我們過剩的產能，這在我們的申請書等相關資料已有很多說明。

東和鋼鐵企業股份有限公司侯副總經理傑騰：

我想向各位說明清楚，事實上日本有沒有傾銷的狀況，黃協理剛剛提到，我們這段期間仍有繼續受到日本傾銷進口的影響，不過有課反傾銷稅並不代表我們一定會獲利。我想這讓我們有合理營運的環境，當然在一個合理營運條件之後，還是要看全世界鋼鐵景氣變化，才有可能獲利。

主席：

請問贊成方有沒有問題，時間是一分鐘。

桂裕企業股份有限公司黃總經理清華：

由駐台北韓國代表部李組長承宰所提的資料第二頁通路的問題，目前對中

國大陸出口量占韓國總出口量約 20%，換算過來大概可能為 20 多萬噸左右出口量，這 20 多萬噸占台灣 H 型鋼市場 20% 的規模，未來若以目前海運費這麼高的情況之下，大概鄰近的國家是最好銷售的地方。我們想要請問 INI 公司，如果中國大陸萬一發生嚴重的 SARS 疫情致無法銷售到中國大陸時，可能將 H 型鋼產品銷售至何處？

INI Steel Manager Huh, Sang Bong :

剛剛所提問的部分，好像不是我可以回答的問題，如果推估預測是可以，但要預測銷售到哪裡去，似乎不應是由我來回答的問題。可否具體說明你的問題所在？

東和鋼鐵企業股份有限公司黃協理炳樺：

我的問題，第一，我們要確認韓國的 H 型鋼生產廠商，目前對中國大陸出口量占總出口量的 28%，如何能夠確定在未來仍是一個穩定的通路？第二個問題相信大家也知道，中國大陸最近積極投資 H 型鋼機器設備，大概在一至二年內會增加的設備產能，整體約增加 300 至 400 萬噸，剛才桂裕黃總經理的問題是，假設這個通路不是你確定可以永遠銷售的通路，這麼高的外銷量你規劃要銷售到甚麼地方？

主席：

反對方請回答，如果這個問題不能回答，也可以拒絕回答。

INI Steel manager Mr. Huh, Bang Bong :

回答第一個問題，現在萬一發生世界戰爭的話，你要怎麼辦？這是一個假設性的問題，因為沒有一個市場是永遠的市場，當環境不同時情況會不一樣。第二點，萬一真的有這種情況的話，我們會盡量以減產或將產品銷售到價格或利潤率比較好的國外市場。這裡有一個問題想請教一下，剛才說 1999 年至 2003 年東和鋼鐵公司營業並未有效改善，主要原因是日本傾銷進口的關係，不過，除了傾銷進口以外，還有市場環境情況的變化。是不是承認東和鋼鐵的營運不好與傾銷進口並沒有直接的關連？是因這個市場的變化才發生營運不好？還有一個問題，像仁川鋼鐵利用設備縮減和自動化的設備，提高其生產效率，以及

提升具全世界性競爭力的價格，仁川鋼鐵做了這麼大的努力來改善其整體營運，這五年來也並沒有對台灣出口的情況下，東和鋼鐵提出一個不實際的價格和數量資料，主張要延續課徵反傾銷稅，不曉得他們最大的用意何在？

主席：

贊成方請回答，如果這個問題不能回答，也可以拒絕回答。

東和鋼鐵企業股份有限公司黃協理炳樺：

我想針對韓國傾銷的狀況先就最後的問題補充說明，基本上我們看過去幾年來韓國出口的整個動向，基本上是要削減其過剩的產能，所以我剛剛在簡報中提及，韓國H型鋼仍是處於供過於求的狀況，所以韓國生產商他會非常積極的來做出口的动作，來削減這個壓力，他是不擇手段的，打敗其他國的產業，大家可以看到加拿大、澳洲或者是美國的案例，為什麼這麼多年，這段期間每個國家最後調查認定都認定韓國有傾銷事實，而且因而損害該國產業。第二個部分，就是剛剛第一個問題，東和鋼鐵在這段期間損益為什麼沒有改善，主要是受了日本傾銷的影響，我剛才說過，課徵反傾銷稅並不保障我們公司一定獲利，這個是很重要的觀念，這段期間面臨台灣H型鋼產生供過於求的狀況，事實上我們也經過同樣非常的努力，將我們H型鋼生產線部份更改生產窄幅的鋼板，提升設備利用率，進而使整個營運和獲利的狀況能夠得到改善，這是我的補充說明。

INI Steel manager Mr. Huh, Bang Bong：

東和鋼鐵提出資料有不實的情況。

東和鋼鐵企業股份有限公司黃協理炳樺：

首先對這個問題，我必須要提出抗議，第一個是說我們東和鋼鐵提出不實的資料，不知是指哪一個部分？到底是哪一個部份資料不實？是東和鋼鐵本身的資料不實？還是財務的資料不實？還是東和鋼鐵提供的韓國海關統計資料不實？我想請對方提出具體的說明。但是在說明之前，損益好壞是有 SCALE 大小的問題，1999 年年底對日本課徵反傾銷稅，東和那年投資報酬率是負 3.98%，但是 2000 年是正 3.84%，2001 年是負 2.19%，2002 年是正 1.14%，2003 年

是正 6.06%，事實上因為反傾銷稅的課徵，所以我們回到一個合理的經營環境，我們可以在掌控的範圍內，獲得企業經營所應該擁有的獲利。至於剛才所提到 INI Steel 公司內部進行產能重整，這個調整的動作事實上東和鋼鐵也在對自己的產業內部做改善，我想我們在申請書內已經有做具體的說明，第二個就是雖然 INI Steel 公司進行重整，同時我們發現他對全世界傾銷的事實，不僅在數量或價格上一直都沒有任何的改變。我想對於他所提出我們資料不實的部分，我想不是只用一個語言說 INI Steel 公司可以減產就可以減產，或者說 INI Steel 公司未來在中國大陸是不是已具有穩定的行銷通路，我想這事實必須建立在一個合理的推論基礎，韓國在中國大陸是不是具有一個穩定的行銷通路，及他有生產過剩的問題，這都是有具體的事實可以來做舉證的，報告完畢。

主席：

剛才黃協理您是有一個問題要提出來嗎？我想兩方應有一個重要的共識，就是所提出來的問題，或所做的回答都是很中性的敘述，而不做任何的攻擊性言詞。現在可以請黃協理把您剛才的問題再稍微提示一下嗎？

東和鋼鐵企業股份有限公司黃協理炳樺：

剛才提及我們東和鋼鐵提供數字不實的部分，我想請他說明是哪個部分有問題？謝謝。

INI Steel manager Mr. Huh, Bang Bong：

第一點就是針對剛才東和鋼鐵說韓國的總產能在 2000 年後都沒有改變，產能是 360 萬噸；現在總產能已經從 360 萬噸大幅減少到 260 萬噸。第二點是剛剛有提到仁川鋼鐵出口到美國、澳洲市場傾銷的問題，美國原案認定時的反傾銷稅率是 25%，再檢討時已經降到 2%；澳洲初審時的傾銷稅率是 18%，再審最終判決是零；與東和鋼鐵所講的韓國對其他國家的傾銷行為有很大的出入。行銷政策並不是以傾銷來擴充銷售，而是當發生傾銷的時候去做改善，再思考怎麼樣的改善才不要造成更進一步傾銷的行為，並不是一開始就以傾銷來做他們區劃生產量的政策。另外再請教一個問題就是，現在全世界的鋼鐵市場，如果沒有國家的保護而不能生存的話，就不能講其是有效的利用他們生產效率，這個是利用政府來保護他們的產業，對這種有損害下游產業的競爭力的政策上

有些什麼樣的意見？

主席：在回答之前，提醒在 11 時 50 分要結束交互詢答這部分，請把握時間。

東和鋼鐵企業股份有限公司黃協理炳樺：

關於韓國 H 型鋼總產能部分，我們所提的韓國 H 型鋼總產能，不是只有 INI Steel 的產能，還包括東國的產能，就韓國駐台北代表部所提的資料，從 2000 年的 397 萬噸至 2003 年減到 335 萬噸，這部分也許 INI Steel 或東國產能可能調整過，我們並不清楚。但我們樂於接受他的指正，我們接受他的總產能改為 335 萬噸。但是這 335 萬噸，基本上還是一個很大超額產能，就是設備利用率還是相當低，這是第一點我要說明的。第二點韓國對其他國家傾銷的現象，在傾銷的行為受到課徵反傾銷稅之後，大量的減少傾銷出口數量，結果後來在傾銷差率有改變，我想是那是必然的事實，就像課徵期間這幾年沒有賣到台灣來一樣，事實上以韓國出口市場從美洲轉戰非洲，非洲又轉戰亞洲，亞洲又轉戰歐洲，可見其整體銷售量的有非常大的壓力。至於剛才最後所提課徵反傾銷稅對於下游產業競爭力的問題，我必須回答的就是，我們先前做了這麼多數據的報告，就是要向主管機關說明，我們國家總體經濟的發展，是要建立在貿易商和國外的生產業者的掌控之下嗎？事實上這幾年來，東和鋼鐵或桂裕鋼鐵的 H 型鋼，售價一直就是鋼筋價格的 1.2 倍。我相信很清楚的是，在這之前國內 H 型鋼的售價是鋼筋價格的 1.7 倍，這是一個國內產業，忠於國內經濟具體的貢獻。課徵反傾銷稅是否已犧牲到下游產業的情況，我覺得在這方面我們剛才也已經論述很多，國內績優營造商、鋼構廠，在永續經營理念之下，在這段期間，這些業者基本上並沒有因國際原料價格上漲，造成鋼材的上漲，他們產業並沒有因此受到損害，這是我要做說明的。

主席：

現在是 11 時 50 分，因為時間的關係，我們進行下一個程序，由本會廖顧問珮真及調查工作小組成員發問，該小組成員有：財政部關稅總局、經濟部貿易局、經濟部工業局、金屬工業發展研究中心、及本會調查組的同仁，請提問者一起將問題提出，並指名要哪一方回答，以節省時間。

金工中心陳組長建任：

INI Steel 2003 年的年報中顯示，2003 年 10 月仁川廠有 70 萬噸產能關閉，我想請教如何處理這些產能？未來有沒有可能重開產能？若產能重開，過去削減的生產線要怎樣去化？

主席：

還有問題嗎？

貿委會蔡專員佳雯：

我想請問支持本案及反對本案的雙方，一直到今年 3 月為止，鋼鐵原料的價格已經有回跌的現象，有部分的鋼鐵業者認為全球的需求仍然很強勁，而且鋼鐵的原料供不應求，所以鋼品價格繼續上漲的可能性是比較大的，我想請問雙方是否可以針對這個觀點提出你們的看法，並請你們預期鋼鐵原料未來的供給、需求以及價格可能的變化。

主席：

我們先請 INI Steel 公司回答，並請就這兩個問題一併回答。

Steel manager Mr. Huh, Bang Bong：

針對第一個問題做說明，目前仁川鋼鐵在韓國有兩個工廠，一個在仁川，第二個在浦項，剛才所提到的設備 70 萬噸產能，兩個工廠都有；仁川工廠的設備在 2002 年的時候已經賣掉了，已經沒有了，浦項的一些設備都做了廢鐵處理，所以即使未來的市場再好，也不可能再把這些產能又擴大，因為這些設備已經不存在了。針對第二個問題，現在價格有一些回跌是價格盤整的情況；另對於未來鋼鐵價格的走向也不是很有把握，所以無法針對這個問題表達意見。至於最近有一些專家分析未來四、五年鋼鐵的需求還是持續強勁，價格的表現應該還是會比較強勢，所以如果再繼續課徵反傾銷稅，只會造成對台灣產業競爭性的消失。

主席：

我們接下來請支持本案團體回答。

東和鋼鐵企業股份有限公司黃協理炳樺：

就未來整個鋼鐵產業的展望作說明，因為這一波鋼鐵的漲價，我相信經過各方學者的研究結果，是因為中國大陸對鋼鐵需求大幅增長，造成這波鋼鐵的漲價，我想這是到目前為止，大家都可以接受的一個狀況是未來全世界鋼鐵的展望基本上都繫在中國大陸。也就是說這麼多年以來，已開發國家的區域，像美洲、歐盟或者是日本、韓國、台灣，事實上整個需求量基本上都相當的穩定，而未來全球鋼鐵市場景氣好壞都是依賴中國大陸的發展，但是目前中國大陸對總體經濟不均衡的發展採取許多措施，包括限制鋼鐵價格，及在融資結構上做了更大調整，例如提高利息準備率，發行央行的短期票據，把市場上流動的現金都收回來。事實上這個現象已經造成大陸在 2 月底 3 月初開始，鋼價大幅的跌落；我舉個例子來講，例如鋼筋，基本上已經從高點的 4100 元人民幣，目前已經跌到了 3300 元人民幣，所以未來大陸整個總體經濟的發展會影響到所有遠東地區、甚至可能是全球的鋼鐵價格，當然學者、專家在中國大陸採取這樣的動作之前，一致的預估都認為四、五年是 ok 的；但是自從中國大陸發生這個現象之後，目前我們覺得這個部分，應該還有觀察的必要，當然原本之前國際原物料的價格，因為大陸的強勁需求，創下了歷史新高之後，事實上我們都認為那個部分有超漲的情形，已創新高勢必回跌，然後再經過盤整。最主要的重點是，未來盤整的價位會落在哪裡，這關係到鋼鐵產業未來這幾年發展的走勢。當然前提是，中國大陸這幾年下來鋼鐵產業的走向到底會是怎麼樣的一個方向？這是我們所關心的，中國大陸的經濟會不會有泡沫化的現象，中國大陸的鋼鐵會不會供過於求，這個部分事實上連中國大陸政府都已經意識到有這樣的問題，所以從去年底到現在為止，一連串採行許多強硬措施以壓制鋼鐵業的發展，我想這個部分是我們必須提出來的。

主席：

在我們結束今天的聽證之前，我有兩點再向各位報告。第一點，舉辦這次聽證的目的，是要提供案件當事人及其他利害關係人陳述意見、提出證據的機會，所以著重於案件事實的發掘，聽證中我們不對案件的實體加以判斷或做出決定，本次聽證之後，本會將會綜合利害關係人提供之書面資料、實地調查以及聽證所發掘的事實，對於案件做成最正確與最妥適的決定，如果沒有能夠提

供具體實證資料，本會將依據法令進行合理的推估及判斷。第二點，請聽證發言人員，在 93 年 5 月 3 日（星期一）上午九時到下午五時之間，至貿委會閱覽聽證紀錄，並且簽名或蓋章確認，不克前來者，可以授權代理人進行確認，如果沒有到本會來簽名或蓋章確認者，就視同已經認可本會的聽證紀錄。謝謝今天所有與會者的參加，我正式宣布散會，謝謝各位。